



Micro Hi-Fi System



MC-70

MC-50



Let's make things better.



PHILIPS





Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC-50, MC-70 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

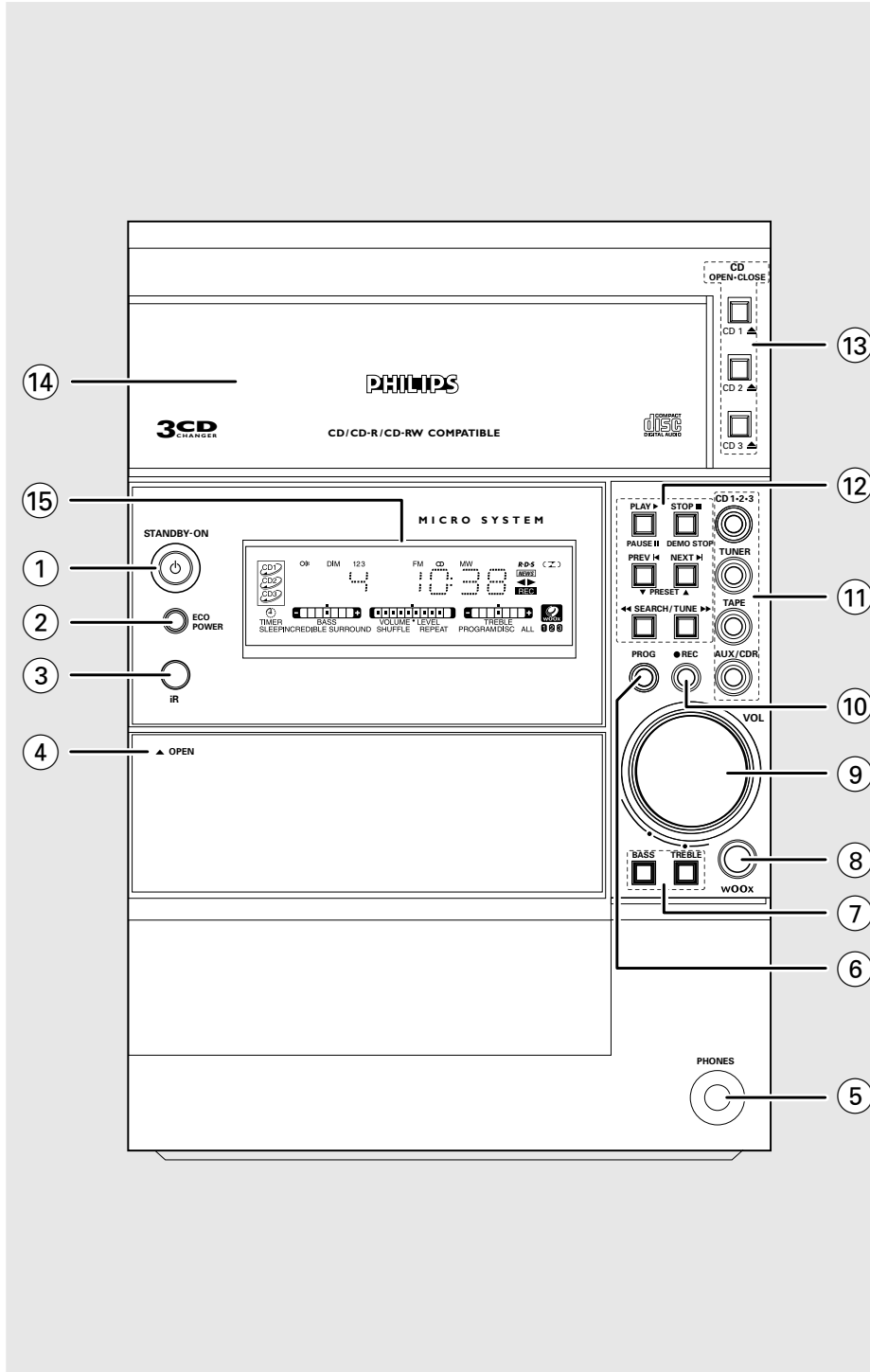
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.





DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

1



Plug in the unit

2



Follow instructions in the display

3



Press "PLAY"



Inhoudsopgave

Algemene informatie

Met het oog op het milieu	106
Handelsmerk	106
Bijgeleverde accessoires	106
Veiligheidsvoorschriften	106

Vorbereiding

Aansluitingen op de achterkant	107–108
Extra aansluitingen	108
Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening	108

Bedieningsknoppen

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening	109–110
--	---------

Basisfuncties

Plug & Play	111–112
Demonstratieprogramma	112
Inschakelen van het systeem	112
Stand-by schakelen van het systeem	112
Het systeem in de energiebesparende stand-by-stand schakelen	113
Automatische energiebesparende stand-by	113
Dimstand	113
Instellen van het volume	113
Instellen van het geluid	114

Bediening van de cd-speler

Geschikte cd's	115
Plaatsen van cd's	115
Afspelen van cd's	116
Programmeren van cd-nummers	116–117
REPEAT - herhalen	117
SHUFFLE - afspelen in willekeurige volgorde	117

Radio-ontvangst

Programmeren van radiozenders	118–119
Afstemmen op een geprogrammeerde zender	119
Wissen van een geprogrammeerde zender	119
RDS	119–120
Nieuwsberichten (NEWS)	120

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Afspelen van een cassette	121–122
Algemene informatie over opnemen	122
Vorbereidingen voor het opnemen	122
Opnemen met één druk op de knop	122
Synchroon starten bij opnemen van een cd	123
Digitaal opnemen via Digital Out	123

Externe apparaten

Luisteren naar een extern apparaat	123
--	-----

Klok/Timer

Instellen van de klok	124
Lezen van de klok	124
Instellen van de timer	125
Inslapen met de timer	125–126

Onderhoud

126

Technische gegevens

127

Verhelpen van storingen ...

128–129



Algemene informatie

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Met het oog op het milieu...

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, beschermfolie).

Uw systeem bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd en hergebruikt kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Handelsmerk

Energy Star

Als ENERGY STAR®-partner heeft Philips vastgesteld dat dit product voldoet aan de ENERGY STAR®-richtlijnen omtrent efficiënt energiegebruik.



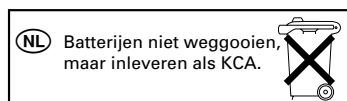
Bijgeleverde accessoires

- Afstandsbediening
- Batterijen (2 x type AA) voor de afstandsbediening
- AM-raamantenne
- FM-draadantenne
- Netsnoer

Veiligheidsvoorschriften

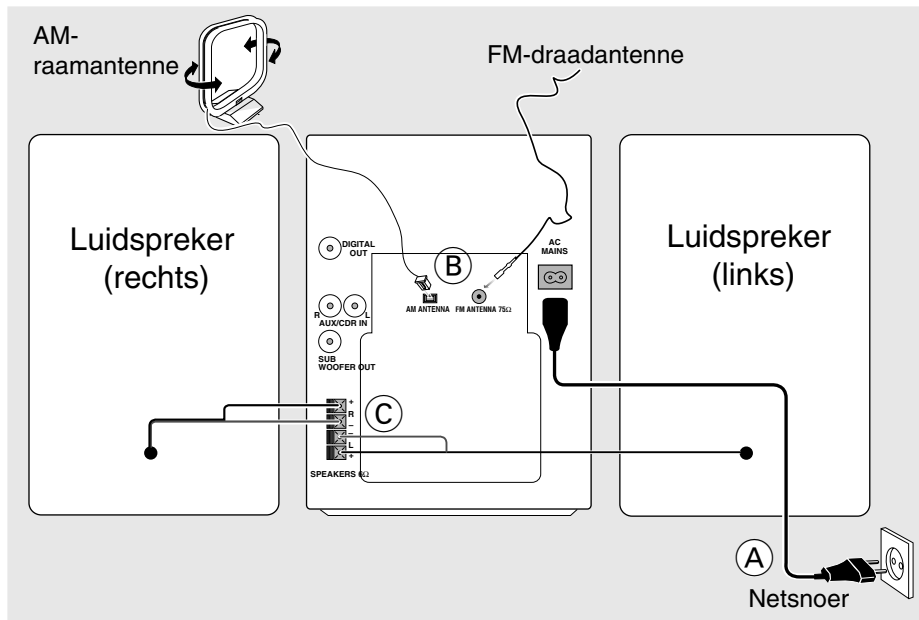
- Controleer voor u het systeem aansluit of de netspanning op het typeplaatje (of de netspanning die naast de netspanningskiezer staat) overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier.
- Zet het systeem op een vlakke, harde en stevige ondergrond.
- Zet het systeem op een plaats waar er voldoende ventilatie mogelijk is om oververhitting van het systeem te voorkomen. Zorg ervoor dat er ten minste 10 cm ruimte is achter en boven het apparaat en 5 cm aan de zijkanten.
- Houd het systeem, de batterijen of cd's uit de buurt van vocht, regen, zand of warmtebronnen bijvoorbeeld bij verwarmingsapparatuur of in de volle zon
- Als u het systeem vanuit de kou in een warme ruimte brengt, of als u het in een vochtige kamer plaatst dan kan de lens van de cd-speler binnenin het systeem beslaan. In zo'n geval kan de cd-speler niet normaal functioneren. Laat het systeem ongeveer een uur aanstaan zonder cd erin totdat het afspelen van een cd weer normaal mogelijk is.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmurende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- **Als het systeem stand-by staat, wordt nog steeds stroom verbruikt. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.**

Nederlands





Vorbereitung



Nederlands

Aansluitingen op de achterkant

Het typeplaatje zit op de achterkant van het systeem.

A Netaansluiting

Controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn voor u de stekker van het netsnoer in het stopcontact stopt.

WAARSCHUWING!

- Gebruik voor optimaal functioneren enkel het oorspronkelijke netsnoer.
- Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.

Het systeem heeft een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting. Daardoor kan het voorkomen dat het systeem onder extreme omstandigheden automatisch stand-by geschakeld wordt. Mocht dit zich voordoen, laat het systeem dan afkoelen voor u het opnieuw gebruikt (niet op alle modellen aanwezig).

B Antenneaansluitingen

Sluit de bijgeleverde AM-raamantenne en de FM-antenne aan op de bijbehorende aansluitbus. Verplaats de antenne tot de ontvangst optimaal is.

AM-antenne



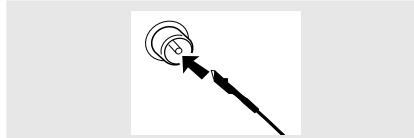
- Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van tv's, videorecorders of andere stralingsbronnen.





Vorbereitung

FM-antenne

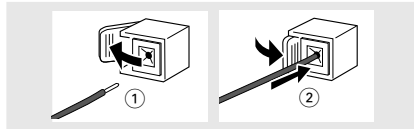


- U kunt de FM-stereo-ontvangst verbeteren door een FM-buitenantenne aan te sluiten op de aansluitbus FM ANTENNA.

Ⓒ Luidsprekeraansluitingen

Voorluidsprekers

Sluit de luidsprekerkabels aan op de aansluitklemmen SPEAKERS (FRONT), de rechterluidspreker op "R" en de linkerluidspreker op "L", de gekleurde (gemarkeerde) draad op de "+" en de zwarte (ongemarkeerde) draad op de "-".



- Zet het afgestripte uiteinde van de kabel vast in de klem zoals hieronder aangegeven.

Opmerkingen:

- Gebruik voor een optimale geluidswaardering de bijgeleverde luidsprekers.
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op elk paar luidsprekerklemmen + / -.
- Sluit geen luidsprekers aan met een impedantie die lager is dan die van de bijgeleverde luidsprekers. Zie hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS in deze gebruiksaanwijzing.

Extra aansluitingen

Er zijn geen extra apparaten en aansluitkabels bijgeleverd. Volg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor meer details.

Subwoofer Out-aansluiting

Sluit de subwoofer aan op de uitgang **SUBWOOFER OUT**. De subwoofer geeft enkel de lage tonen weer (bijvoorbeeld explosies, gevechtsgeluiden van ruimteschepen enzovoort).

Aansluiten van andere apparaten op uw systeem

Sluit de linker- en rechteraudio-uitgangen (OUT) van een tv, een videorecorder, een laserdiskspeler, een DVD-speler of een cd-recorder aan op de ingangen **AUX/CDR IN**.

Opmerking:

- Als u een apparaat aansluit met een mono-uitgang (een enkele audio-uitgang), verbind deze dan met de linker AUX/CDR IN-ingang. U kunt ook een cinch-verlooptkabel met enkele naar dubbele stekker gebruiken (het geluid blijft echter mono).

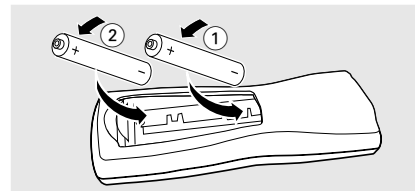
Digital Out-aansluiting

Sluit, bij het maken van opnames op een digitaal audio-apparaat, deze digitale uitgang aan op de digitale ingang (bijvoorbeeld van een cd-recorder, een DAT-recorder (Digital Audio Tape), een D/A-omzetter en een digitale signaalprocessor).

Gebruik een cinch-kabel om de uitgang **DIGITAL OUT** te verbinden met de digitale ingang van het apparaat.

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

Plaats twee batterijen (type R06 of AA) in de afstandsbediening met de juiste polariteit zoals aangegeven met de tekens "+" en "-" in het batterijvak.



LET OP!

- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als u ze langere tijd niet zult gebruiken.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, of batterijen van een verschillend type door elkaar.
- Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.



Bedieningsknoppen (afbeelding van het volledige systeem op pagina 3)

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening

- ① **STANDBY ON**
- om het systeem aan te zetten of stand-by te schakelen.
- ② **ECO POWER**
- om het systeem aan te zetten of in de energiebesparende stand-by-stand te schakelen.
- ③ **iR**
- infraroodsensor voor de afstandsbediening.
- ④ **▲ OPEN**
- om het cassettevak te openen.
- ⑤ **PHONES**
- aansluiting voor een hoofdtelefoon.
- ⑥ **PROG (PROGRAM)**
- bij CD om cd-nummers te programmeren.
- bij TUNER om radiozenders te programmeren.
- bij CLOCK om te kiezen tussen het 12-uurs- en 24-uurssysteem voor de klok.
- ⑦ **BASS/TREBLE**
- om te geluidsfunctie BASS (lage tonen) of TREBLE (hoge tonen) te kiezen.
- BASS/TREBLE + / -** (op de afstandsbediening)
- om het niveau voor de lage of hoge tonen voor respectievelijk de BASS- of de TREBLE-geluidsfunctie hoger of lager in te stellen.
- ⑧ **wOOx** (enkel bij model MC-70)
- (enkel op het systeem) om het volgende wOOx-niveau te kiezen of om het wOOx-geluidseffect uit te schakelen.
- (op de afstandsbediening) om het wOOx-geluidseffect in en uit te schakelen.
- wOOx LEVEL**
- (op de afstandsbediening) om het gewenste wOOx-niveau te kiezen : WOOX 1, WOOX 2 of WOOX 3.
- ⑨ **VOL (VOLUME + / -)**
- om het volume harder of zachter te zetten.
- (enkel op het systeem) om het niveau voor de lage of hoge tonen voor respectievelijk de BASS- of de TREBLE-geluidsfunctie hoger of lager in te stellen.
- ⑩ **● REC**
- om het opnemen op een cassette te starten.

- ⑪ **SOURCE** – om te kiezen uit het volgende :
CD 1•2•3 (CD 123)
 – om het cd-vak te kiezen 1, 2 of 3.
TUNER
 – om het golfgebied te kiezen : FM, MW of LW.
TAPE
 – om het cassettedeck te kiezen.
AUX / CDR
 – om het aangesloten externe apparaat te kiezen : CDR of AUX (auxiliary).
- ⑫ **Per apparaat verschillend**
PLAY PAUSE ▶ II
 bij CD om het afspelen te starten en te onderbreken.
 bij TAPE om het afspelen te starten.
 bij PLUG & PLAY... (enkel op het systeem) om Plug & Play op te starten.
STOP/DEMO STOP ■
 bij CD om het afspelen te beëindigen of om een programma te wissen.
 bij TUNER om het programmeren te beëindigen.
 (enkel op het systeem) om een geprogrammeerde radiozender te wissen.
 bij TAPE om het afspelen of opnemen te beëindigen.
 bij DEMO (enkel op het systeem) om het demonstratieprogramma in/ uit te schakelen.
 bij CLOCK om het instellen van de klok te beëindigen of de timer uit te schakelen.
 bij PLUG & PLAY... (enkel op het systeem) om Plug & Play te beëindigen.
PREV / NEXT ◀ ▶ (PRESET ▼▲)
 bij CD om naar het begin van het huidige, vorige of volgende nummer te gaan.
 bij TUNER om een geprogrammeerde radiozender te kiezen.
 bij TAPE om de cassettekant te kiezen (achter of voor).
 bij CLOCK om de minuten in te stellen.

Nederlands



Bedieningsknoppen

SEARCH/TUNE ◀▶

bij CD om een vorige/volgende passage te zoeken.

bij TUNER om af te stemmen op een lagere of hogere radiofrequentie.

bij TAPE om terug of vooruit te spoelen.

bij CLOCK om het uur in te stellen.

⑬ CD OPEN•CLOSE (CD 1/CD 2/CD 3) ▲

- om elk cd-vak afzonderlijk te openen of te sluiten : CD 1, CD 2 of CD 3

⑭ CD-LADE

⑮ DISPLAY SCREEN

- geeft informatie over het systeem.

⑯ MUTE

- om het geluid uit te schakelen en weer aan te zetten.

⑰ CD DIRECT 1/2/3

- om het cd-vak te kiezen waarvan u de cd wilt afspelen.

⑱ IS (INCREDIBLE SURROUND)

- om het surround sound-effect aan en uit te zetten.

⑲ DIM

- om te kiezen uit de verschillende dimstanden : DIM 1, DIM 2, DIM 3 of DIM OFF (uit).

⑳ AUTO REV. (AUTO REVERSE)

- om de gewenste manier van afspelen van een cassette te kiezen.

㉑ TIMER

- om de timer weer te geven en de timer in te stellen.

㉒ REPEAT

- om nummers/ cd's/ een programma te herhalen.

㉓ SHUFFLE

- om alle nummers van alle aanwezige cd's/ een programma in willekeurige volgorde af te spelen.

㉔ TIMER ON/OFF

- om de timer in of uit te schakelen.

㉕ NEWS

- om automatisch nieuwsberichten te horen.

㉖ SLEEP

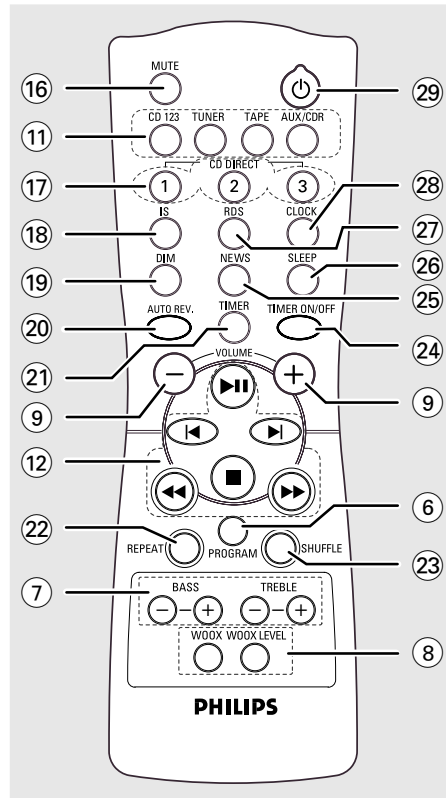
- om de timer voor het inslapen in te schakelen, uit te schakelen en in te stellen.

㉗ RDS

- om de RDS-informatie te kiezen.

㉘ CLOCK

- om de tijd weer te geven en de klok in te stellen.



㉙

- om het systeem stand-by of in de energiebesparende stand-by-stand te schakelen.

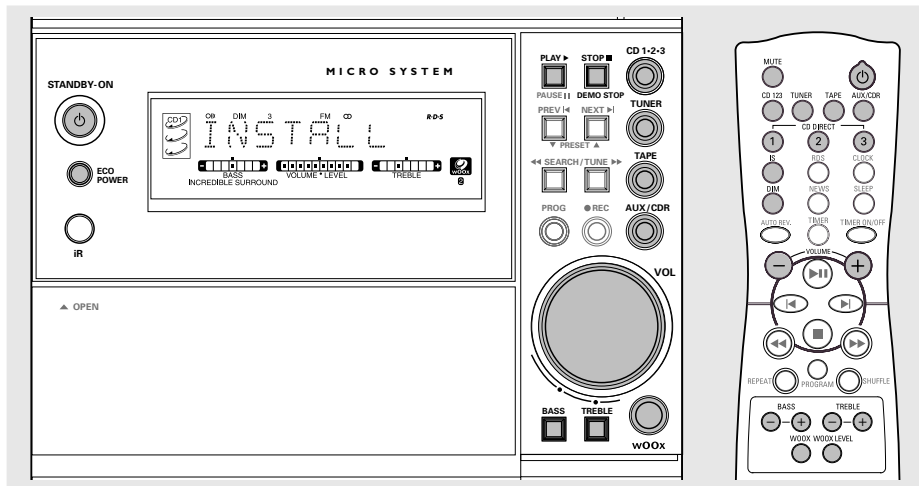
Opmerkingen voor de afstandsbediening:

- Kies eerst het apparaat dat u wilt bedienen door op de bijbehorende bronkeuzetoets op de afstandsbediening te drukken (bijvoorbeeld CD 123 of TUNER).
- Kies vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld ▶, ◀, ▲).

Nederlands



Basisfuncties



BELANGRIJK!

Zorg ervoor dat u alle voorbereidingen uitgevoerd heeft voor u begint met het bedienen van het systeem.

Plug & Play

Met Plug & Play kunt u alle beschikbare RDS-zenders en radiozenders automatisch opslaan.

Als Plug & Play nog niet geïnstalleerd is

- 1 Bij het inschakelen van het systeem verschijnt in het display "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (automatisch installeren - druk op PLAY).
- 2 Druk op **PLAY ► (►II)** op het systeem om het installeren te starten.
 - In het display verschijnt "INSTALL" gevolgd door "TUNER" en vervolgens "AUTO".
 - **PROGRAM** begint te knipperen.
 - Het systeem zoekt eerst alle RDS-zenders en daarna achtereenvolgens de radiozenders op de FM-, MW- en LW-band. Zwakke RDS-zenders kunnen later als voorkeuzender geprogrammeerd worden.
 - Alle aanwezige RDS- en andere zenders met een voldoende sterk signaal worden automatisch opgeslagen.
 - Het systeem houdt op met zoeken wanneer alle beschikbare radiozenders opgeslagen zijn of als het geheugen, waarin 40 radiozenders geprogrammeerd kunnen worden, vol is.
 - Als Plug & Play klaar is dan begint de zender die als laatste geprogrammeerd is of de eerste beschikbare RDS-zender te spelen.

- 3 Het systeem zal ook de RDS-tijd automatisch instellen met behulp van de opgeslagen RDS-zender.

- Als de eerste geprogrammeerde zender geen RDS-zender is;
 - Het programmeren wordt automatisch beëindigd.
- Als een RDS-zender gevonden is;
 - In het display verschijnt "INSTALL" (installeren) gevolgd door "TIME" (tijd).
- Tijdens het zoeken naar de RDS-tijd;
 - In het display verschijnt "SEARCH RDS TIME" (RDS-tijd wordt gezocht).
 - Wanneer de RDS-tijd ontvangen wordt, verschijnt in het display "RDS TIME" (RDS-tijd). De juiste tijd wordt gedurende 2 seconden weergegeven en wordt automatisch opgeslagen.
 - Als de RDS-zender niet binnen 90 seconden de tijd uitstuurt dan wordt het programmeren automatisch beëindigd en verschijnt in het display "NO RDS TIME" (geen RDS-tijd).

Om Plug & Play opnieuw te installeren

- 1 Houd, vanuit stand-by of tijdens het demonstratieprogramma, **PLAY ► (►II)** op het systeem ingedrukt tot "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" in het display verschijnt.
- 2 Druk nogmaals op **PLAY ► (►II)** om het installeren te starten.
 - Alle eerder opgeslagen radiozenders worden vervangen.

Nederlands



Basisfuncties

Om Plug & Play te beëindigen zonder op te slaan

- Druk op **■** op het systeem.

Opmerkingen:

- Als het systeem ingeschakeld wordt dan kan het voorkomen dat de cd-lade open en dicht gaat om het systeem op te starten.
- Als de Plug & Play-installatie niet klaar was, wordt Plug & Play opnieuw opgestart de volgende keer dat u het systeem inschakelt.
- Als er geen stereofrequentie gevonden werd tijdens Plug & Play, verschijnt in het display "CHECK ANTENNA" (controleer antenne).
- Als tijdens Plug & Play binnen 15 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt Plug & Play automatisch beëindigd.

Nederlands

Demonstratieprogramma

Het systeem is voorzien van een demonstratieprogramma dat u de verschillende functies laat zien die het systeem biedt.

Om het demonstratieprogramma in te schakelen

- Houd, vanuit stand-by, **DEMO STOP** op het systeem ingedrukt tot "DEMO ON" in het display verschijnt.
→ Het demonstratieprogramma begint.

Om het demonstratieprogramma uit te schakelen

- Houd **DEMO STOP** op het systeem ingedrukt tot "DEMO OFF" in het display verschijnt.
→ Het systeem wordt stand-by geschakeld.

Opmerking:

- Zelfs als u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact haalt en vervolgens weer aansluit, blijft het demonstratieprogramma uitgeschakeld tot u het weer inschakelt.

Inschakelen van het systeem

Vanuit stand-by/ tijdens het demonstratieprogramma

- Druk op **STANDBY ON**.
→ De laatst gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op **CD 1•2•3 (CD 123), TUNER TAPE** of **AUX/CDR**.
→ De gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op één van de toetsen **CD OPEN•CLOSE (CD1▲ / CD 2▲ / CD 3▲)**.
→ De cd-speler van het systeem wordt ingeschakeld.

Vanuit de energiebesparende stand-by-stand

- Druk op **ECO POWER**.
→ De laatst gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op **CD 123, TUNER TAPE** of **AUX/CDR** op de afstandsbediening.
→ De gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.

Stand-by schakelen van het systeem

Vanuit het demonstratieprogramma

- Houd **DEMO STOP** op het systeem ingedrukt.


Vanuit elke andere stand (behalve de energiebesparende stand-by-stand)

- Druk op **STANDBY ON** (of **⏻** op de afstandsbediening).
→ Als het systeem stand-by staat, wordt in het display de tijd weergegeven.



Basisfuncties

Het systeem in de energiebesparende stand-by-stand schakelen (< 1 watt)

- Druk op **ECO POWER** (of houd  op de afstandsbediening ingedrukt).
 - In het display verschijnt "ECO PWR"; vervolgens verdwijnt alles uit het display.
 - De energiebesparende ECO POWER-indicator blijft branden.

Opmerking:

– Als u het demonstratieprogramma niet uitgeschakeld heeft dan wordt het hervat vijf seconden nadat het systeem in de energiebesparende stand-by-stand of stand-by geschakeld werd.

Automatische energiebesparende stand-by

Om stroom te besparen schakelt het systeem automatisch stand-by als u geen enkele toets indrukt gedurende 30 minuten nadat een cd of cassette klaar was met afspelen.

Dimstand

Met deze functie kunt u de helderheid van het display kiezen.


- Druk herhaaldelijk op **DIM** op de afstandsbediening om de dimstand DIM 1, DIM 2, DIM 3 of DIM OFF (uit) te kiezen.
 - In het display verschijnen **DIM** en het nummer van de bijbehorende stand, behalve als u DIM OFF (uit) gekozen heeft.

DIM OFF Alle aanwezige indicatoren branden, het display brandt op volle sterkte en het muziekvermogen wordt weergegeven.

DIM 1 Een aantal indicatoren branden, het display brandt op volle sterkte en het muziekvermogen wordt niet weergegeven.

DIM 2 Alle indicatoren zijn uit, het display brandt op volle sterkte en het muziekvermogen wordt niet weergegeven.

DIM 3 Alle indicatoren zijn uit, de verlichting van het display wordt gedimd en het muziekvermogen wordt niet weergegeven.

 ← muziekvermogen

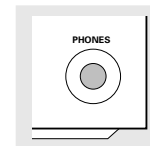
Instellen van het volume

Stel de knop **VOL** in om het geluidsniveau harder (draai de knop in de richting van de klok of druk op **VOLUME +**) of zachter (draai de knop tegen de richting van de klok of druk op **VOLUME -**) te zetten.

- In het display verschijnt "-XX dB". "XX" geeft het volumeniveau weer.
- Wanneer het volumeniveau op minimum staat, verschijnt in het display "VOL MUTE" (volume uit).

Luisteren met een hoofdtelefoon

- Sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de aansluitbus **PHONES** op de voorkant van het systeem.
 - De luidsprekers worden uitgeschakeld.



Tijdelijk uitschakelen van het geluid

- Druk op **MUTE** op de afstandsbediening.
 - Het afspelen gaat verder maar zonder geluid en in het display verschijnt "MUTE" (klank uit).
- Om het geluid weer harder te zetten, drukt u opnieuw op **MUTE** of zet u het volume harder met **VOLUME**.

Nederlands



Basisfuncties

Instellen van het geluid

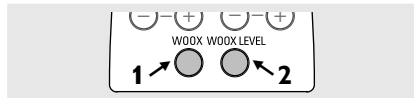
Om ervoor te zorgen dat het geluid optimaal is, kunt u BASS/TREBLE en wOOx (enkel bij model MC-70) niet tegelijk kiezen.

wOOx (enkel bij model MC-70)

Er zijn drie wOOx-instellingen om de lage tonen te versterken.

- Druk herhaaldelijk op **wOOx** op het systeem om het volgende wOOx-niveau te kiezen of om het wOOx-effect uit te schakelen.

OF



Nederlands

- 1 Druk op **wOOx** op de afstandsbediening om te kiezen tussen het versterkte (ON; aan) of het normale (OFF; uit) wOOx-effect.
- 2 Heeft u wOOx ingeschakeld, druk dan herhaaldelijk op **wOOx LEVEL** op de afstandsbediening om het gewenste wOOx-niveau te kiezen: WOOX 1, WOOX 2, WOOX 3 of WOOX OFF (uit).
 - Als u "WOOX 1, 2 of 3" gekozen heeft dan verschijnen in het display **wOOx** en het bijbehorende niveau nummer.
 - Als u "WOOX OFF" gekozen heeft dan wordt het wOOx-geluidseffect uitgeschakeld.



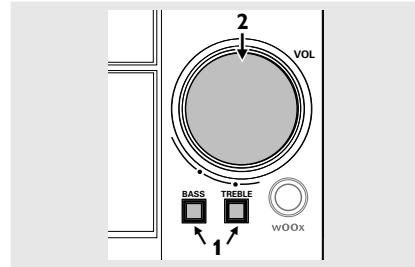
Opmerkingen:

- Als het wOOx-effect uitgeschakeld is dan wordt de laatste Bass/Treble-instelling automatisch opnieuw gekozen.
- Sommige cd's of cassettes zijn met een grote dynamiek opgenomen. Er kan dan vervorming optreden als het volume hard staat. Als dit gebeurt dan kunt u het beste wOOx uitschakelen of het volume zachter zetten.

Bass/Treble - lage/ hoge tonen

Met de functie BASS (lage tonen) en TREBLE (hoge tonen) kunt u de sound processor-instellingen definiëren.

- Druk herhaaldelijk op **BASS +/-** of **TREBLE +/-** op de afstandsbediening om het volgende Bass- of Treble-niveau te kiezen.
- OF**



- 1 Druk op **BASS** of **TREBLE** op het systeem om de geluidsfunctie Bass of Treble te kiezen.

- 2 Stel met **VOL** op het systeem het gewenste Bass- of Treble-niveau in.

→ In het display verschijnt "BASS XX" of "TREB XX". "XX" geeft het niveau als volgt weer:

MIN → -2 ... 0 → 1 ... +2 → MAX ...



Opmerkingen:

- Meteen nadat u de geluidsfunctie Bass/Treble gekozen heeft, kunt u het Bass/Treble-niveau instellen met de volumeknop. Gebruikt u de volumeknop niet binnen 5 seconden dan is de knop opnieuw enkel te gebruiken voor het instellen van het volume.
- De Bass/Treble-functie wordt automatisch uitgeschakeld als de wOOx-functie gekozen wordt (enkel voor model MC-70).

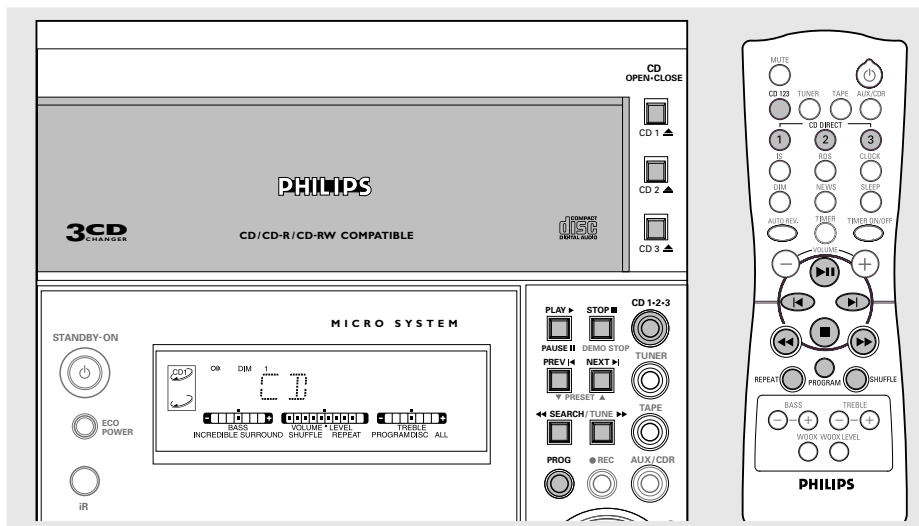
IS (Incredible Surround) - ruimtelijk surround-effect

Met de Incredible Surround-functie wordt de virtuele afstand tussen de voorluidsprekers vergroot zodat er een enorm ruimtelijk en allesomvattend stereo-effect ontstaat.

- Druk herhaaldelijk op **IS** op de afstandsbediening om het surround-geluidseffect in/ uit te schakelen.
 - Indien ingeschakeld, verschijnt in het display **INCREDIBLE SURROUND** en "INCR SURROUND".
 - Indien uitgeschakeld, staat in het display "IS OFF" (IS uit).



Bediening van de cd-speler



Nederlands

BELANGRIJK!

- Dit systeem is geschikt voor gewone cd's. Gebruik geen accessoires zoals een cd-adapterring of cd-folie enzovoort die in de handel verkrijgbaar zijn; deze kunnen het cd-mechanisme beschadigen.
- Plaats niet meer dan één cd in elk cd-vak.

Geschikte cd's

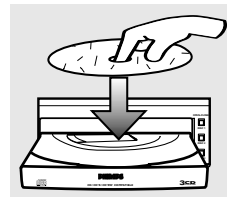
Op dit systeem kunnen de volgende formaten afgespeeld worden: alle digitale audio-cd's, afgesloten digitale audio-cd-recordables (CD-R) en afgesloten digitale audio-cd-rewritables (CD-RW).



Plaatsen van cd's

- 1 Druk op **CD 1•2•3 (CD 123)** om de cd-speler te kiezen.
- 2 Druk op één van de toetsen **CD OPEN•CLOSE (CD 1▲ / CD 2▲ / CD 3▲)** om het gewenste cd-vak te kiezen.
→ Het gekozen cd-vak komt naar voren.

- 3 Plaats de cd in het vak met de bedrukte kant naar boven.
- 4 Druk nogmaals op de bijbehorende toets om het cd-vak te sluiten.



→ In het display verschijnt "READING" (aan het lezen). In het display verschijnen het gekozen cd-vak, het totale aantal nummers en de speeltijd.

Om het gewenste cd-vak te kiezen

- Druk herhaaldelijk op **CD 1•2•3** (of **CD 123** op de afstandsbediening).
→ In het display verschijnt "DISC 1", "DISC 2" of "DISC 3".

Opmerkingen:

- Om er zeker van te zijn dat het systeem optimaal functioneert, moet u wachten tot de cd('s) volledig gelezen zijn voor u verdergaat.
- De cd-wisselaar kan enkel de status lezen van het cd-vak dat op dat moment gekozen is.





Bediening van de cd-speler

Afspelen van cd's

	er zit een cd in het cd-vak
	het cd-vak dat u gekozen heeft, is leeg
	er zit een cd in het cd-vak dat u gekozen heeft
	de cd in het cd-vak is aan het spelen

Om alle cd's in de cd-lade af te spelen

- Druk op **PLAY ▶ (▶II)**.
→ Alle aanwezige cd's worden eenmaal afgespeeld en daarna stopt de speler.
→ Tijdens het afspelen worden het gekozen cd-vak, het huidige nummer en de verstreken speelduur van dat nummer in het display weergegeven.

Om slechts één cd af te spelen

- Druk op één van de toetsen **CD DIRECT 1/2/3** op de afstandsbediening.
→ De gekozen cd wordt eenmaal afgespeeld en daarna stopt de speler.

Om het afspelen te onderbreken

- Druk op **PAUSE II (▶II)**.
→ De duur van het huidige nummer begint te knippen.
- Druk opnieuw op **PLAY ▶ (▶II)** om verder te gaan met afspelen.

Om het afspelen te beëindigen

- Druk op **■**.

Om tijdens het afspelen een bepaalde passage te zoeken

- Houd **◀◀** of **▶▶** ingedrukt en laat los wanneer u de gewenste passage gevonden heeft.
→ Tijdens het zoeken wordt het geluid zachter gezet.

Om het gewenste nummer te kiezen

- Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Als de speler stilstaat, druk dan op **PLAY ▶ (▶II)** om het afspelen te starten.

Opmerking:

- Als u bij **Shuffle** op **◀** drukt dan gaat de speler slechts terug naar het begin van het huidige nummer.

Om tijdens het afspelen naar het begin van het huidige nummer te gaan

- Druk **eenmaal** op **◀**.

Om een cd te verwisselen tijdens het afspelen

U kunt in de twee andere cd-vakken de cd verwisselen of er een cd in plaatsen zonder het afspelen te onderbreken.

- Druk tijdens het afspelen op de toets **CD OPEN•CLOSE** van de cd-vakken die niet in gebruik zijn (zie "Plaatsen van cd's").
- Als u op de toets **CD OPEN•CLOSE** drukt van het cd-vak dat in gebruik is dan stopt het afspelen van de cd en schuift de cd-lade naar voren.
→ Als de lade eenmaal geopend is dan is het cd-vak niet langer gekozen.

Programmeren van cd-nummers

Wanneer de cd-speler stilstaat kunt u nummers programmeren. In het totaal kunnen 40 nummers in het geheugen opgeslagen worden in elke willekeurige volgorde.

- 1 Leg de gewenste cd's in de cd-lade (zie "Plaatsen van cd's").
- 2 Druk op **PROG** om te beginnen met programmeren.
→ **PROGRAM** begint te knippen.
- 3 Druk op de toets **CD 1•2•3** of **CD DIRECT 1/2/3** om de cd te kiezen.
- 4 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** om het gewenste nummer te kiezen.
- 5 Druk op **PROG** om het nummer op te slaan.
- Herhaal de **stappen 3 tot 5** om nog meer nummers en cd's te programmeren.
- 6 Druk op **PLAY ▶ (▶II)** om het afspelen van het programma te starten.
→ In het display verschijnt "PLAY PROGRAM" (programma wordt afgespeeld).
- Wilt u het programmeren beëindigen zonder dat u het afspelen start, druk dan **eenmaal** op **■**.
→ In het display verschijnen het totale aantal geprogrammeerde nummers en de totale speelduur.

Opmerkingen:

- Als de totale speelduur meer is dan "99:59" of als één van de geprogrammeerde nummers een volgnummer heeft hoger dan 30 dan verschijnt in het display "- : -" in plaats van de totale speelduur.



Bediening van de cd-speler

- Als u meer dan 40 nummers probeert te programmeren dan verschijnt in het display "PROGRAM FULL" (programma vol).
- Als u op één van de toetsen CD DIRECT 1/2/3 op de afstandsbediening drukt dan speelt het systeem de gekozen cd of het gekozen nummer af en wordt het programma tijdelijk genegeerd. PROGRAM verdwijnt ook tijdelijk uit het display. Het verschijnt weer wanneer het afspelen van de gekozen cd afgelopen is.
- Als tijdens het programmeren gedurende 20 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het programmeren automatisch beëindigd.

Om het programma te controleren

- Beëindig het afspelen en druk herhaaldelijk op of .
- Druk op om het controleren te beëindigen.

Om het hele programma te wissen

- Druk **eenmaal** op terwijl de speler stilstaat of **tweemaal** tijdens het afspelen.
→ In het display verschijnt "PROGRAM CLEARED" (programma gewist).
→ PROGRAM verdwijnt uit het display.

Opmerking:

- Het programma wordt gewist als de netvoeding uitgeschakeld wordt (stekker uit het stopcontact) of als u de cd-lade opent.

REPEAT - herhalen

Het huidige nummer, een cd, alle aanwezige cd's of alle geprogrammeerde nummers kunnen telkens opnieuw herhaald worden.

- 1 Druk herhaaldelijk op **REPEAT** op de afstandsbediening om te kiezen uit de verschillende manieren van herhalen.
- **Bij normaal afspelen**
→ "TRACK" – om het huidige nummer te herhalen; in het display verschijnt **REPEAT**.
→ "DISC" – om de hele cd te herhalen; in het display verschijnen **REPEAT** en **DISC**.
→ "ALL DISC" – om alle aanwezige cd's te herhalen; in het display verschijnen **REPEAT**, **DISC** en **ALL**.
- **Bij afspelen van een programma**
→ "TRACK" – om het huidige geprogrammeerde nummer te herhalen; in het display verschijnen **REPEAT** en **PROGRAM**.
→ "PROGRAM" – om alle geprogrammeerde nummers te herhalen; in het display verschijnen **REPEAT**, **PROGRAM**, **DISC** en **ALL**.

- Het gekozen nummer/ cd('s)/ programma wordt nu keer op keer herhaald tot u op drukt.
- 2 Om op de normale manier verder te gaan met afspelen drukt u op **REPEAT** tot "OFF" (uit) in het display verschijnt.
→ **REPEAT** verdwijnt uit het display.

Opmerkingen:

- Als u **SHUFFLE** kiest tijdens het herhaald afspelen dan worden alle manieren van herhalen uitgeschakeld.
- Als één van de toetsen CD OPEN•CLOSE ingedrukt wordt dan worden alle manieren van herhalen uitgeschakeld.

SHUFFLE - afspelen in willekeurige volgorde

Alle nummers van alle aanwezige cd's of alle geprogrammeerde nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

- 1 Druk op **SHUFFLE** op de afstandsbediening.
→ In het display verschijnen **SHUFFLE**.
- De nummers van de verschillende cd's worden nu in willekeurige volgorde afgespeeld tot u op drukt.
- 2 Om op de normale manier verder te gaan met afspelen drukt u nogmaals op **SHUFFLE**.
→ **SHUFFLE** verdwijnt uit het display.

Als REPEAT gekozen wordt tijdens het afspelen in willekeurige volgorde

- **Bij normaal afspelen in willekeurige volgorde**
→ "TRACK" – om het huidige willekeurig gekozen nummer te herhalen.
→ "ALL DISC" – om alle aanwezige cd's in willekeurige volgorde te herhalen.
- **Bij het in willekeurige volgorde afspelen van een programma**
→ "TRACK" – om het huidige willekeurig gekozen nummer uit het programma te herhalen.
→ "PROGRAM" – om alle nummers van het programma in willekeurige volgorde te herhalen.

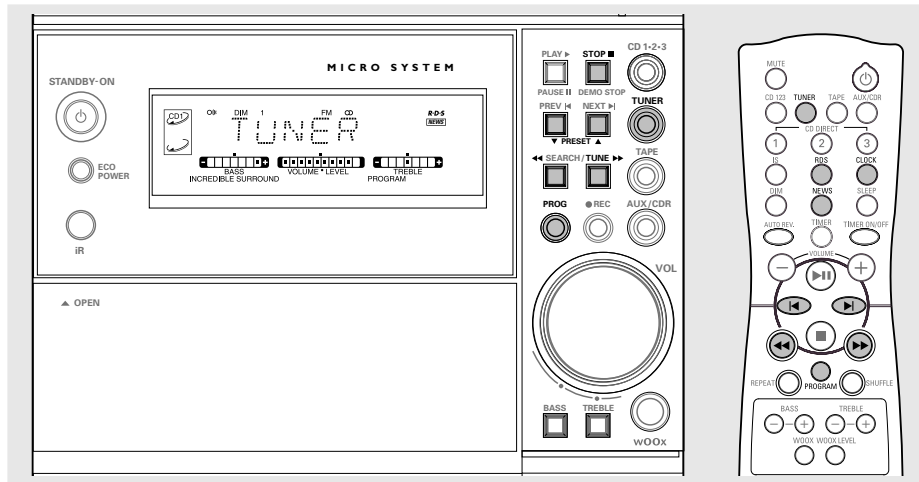
Opmerking:

- Als één van de toetsen CD OPEN•CLOSE ingedrukt wordt dan worden alle manieren van afspelen in willekeurige volgorde uitgeschakeld.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk "Bediening van/ opnemen op het cassetdeck".



Radio-ontvangst



Nederlands

Programmeren van radiozenders

U kunt in het totaal 40 voorkeuzenders in het geheugen opslaan.

Automatisch programmeren van voorkeuzenders

- Programmeer met Plug & Play (zie "Basisfuncties -Plug & Play").

OF

- 1 Druk op **TUNER** om de tuner te kiezen.
 - In het display verschijnt "TUNER". Enkele seconden later verschijnt in het display de huidige zenderfrequentie.
 - Ontvangt u een FM-zender in stereo dan verschijnt in het display ∞ .

Om het automatisch programmeren te starten vanaf een bepaald zendernummer

- Druk op **◀** of **▶** om het nummer van de gewenste voorkeuzender te kiezen.
 - Voorkeuzenders die reeds opgeslagen zijn onder een bepaald nummer zullen niet opnieuw geprogrammeerd worden onder een ander zendernummer.
- 2 Houd **PROG** ingedrukt tot "AUTO" (automatisch) in het display verschijnt.
 - **PROGRAM** begint te knipperen.
 - Het systeem zoekt eerst alle RDS-zenders en daarna achtereenvolgens de radiozenders op de FM-, MW- en LW-band.
 - Alle aanwezige zenders met een voldoende sterk signaal worden automatisch opgeslagen.

→ Het systeem houdt op met zoeken wanneer alle beschikbare radiozenders opgeslagen zijn of als het geheugen, waarin 40 radiozenders geprogrammeerd kunnen worden, vol is.

→ Als het programmeren klaar is dan begint de zender die als laatste geprogrammeerd is of de eerste beschikbare RDS-zender te spelen.

Om het automatisch programmeren te beëindigen

- Druk op **PROG** of **■** op het systeem.

Opmerking:

– Als u geen zendernummer gekozen heeft dan start het automatisch programmeren vanaf nummer (1) en worden alle eerder opgeslagen zenders overschreven.

Handmatig programmeren van voorkeuzenders

- 1 Druk herhaaldelijk op **TUNER** om het gewenste golfgebied te kiezen : FM, MW of LW.
- 2 Druk op **PROG**.
 - **PROGRAM** begint te knipperen.
 - Het eerstvolgende zendernummer dat beschikbaar is, verschijnt in het display.
- 3 Houd **◀** of **▶** ingedrukt tot de frequenties in het display begint te veranderen en laat dan los.
 - In het display verschijnt "SEARCH" (aan het zoeken) tot een zender met een voldoende sterk signaal gevonden is.



Radio-ontvangst

Om de radiozender op te slaan onder een ander zendernummer

- Druk op **◀** of **▶** om het gewenste nummer te kiezen.
- 4** Druk nogmaals op **PROG** om te radiozender op te slaan.
→ **PROGRAM** verdwijnt uit het display.
- Herhaal de **stappen 2 tot 4** om nog meer radiozenders op te slaan.

Afstemmen op een zwakke radiozender

- Druk herhaaldelijk kort op **◀◀** of **▶▶** tot de ontvangst optimaal is.

Om het handmatig programmeren te beëindigen

- Druk op **■** op het systeem.

Opmerkingen:

- Als u meer dan 40 radiozenders probeert te programmeren dan verschijnt in het display "PROGRAM FULL" (programma vol).
- Als tijdens het programmeren gedurende 20 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het programmeren automatisch beëindigd.

Afstemmen op een geprogrammeerde zender

- Druk, als de radiozenders eenmaal geprogrammeerd zijn, op **◀** of **▶** om het gewenste zendernummer te kiezen.
→ Het zendernummer, de frequentie en het golfgebied verschijnen in het display.

Wissen van een geprogrammeerde zender

- 1** Druk op **◀** of **▶** om de geprogrammeerde radiozender te kiezen die u wilt wissen.
 - 2** Houd **■** op het systeem ingedrukt tot "PRESET DELETED" (geprogrammeerde zender gewist) in het display verschijnt.
→ De radiofrequentie blijft in het display staan.
→ Alle andere geprogrammeerde radiozenders binnen hetzelfde golfgebied met een hoger nummer schuiven ook allemaal een nummer naar beneden.
- Herhaal de **stappen 1 en 2** om nog meer geprogrammeerde radiozenders te wissen.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk "Bediening van/ opnemen op het cassettedeck".

RDS

RDS (Radio Data System) is een systeem dat aan FM-zenders de mogelijkheid biedt om extra informatie mee te sturen met het normale FM-radiosignaal. Deze extra informatie kan zijn:

Naam van de zender: De naam van de radiozender verschijnt in het display.

Programmatype: De volgende programmatypes worden onderscheiden en worden door uw tuner herkend: News (nieuws), Affairs (zaken), Info, Sport, Educate (opvoeding), Drama, Culture (cultuur), Science (wetenschap), Varied (gevarieerd), Pop M (popmuziek), Rock M (rockmuziek), M.O.R. (middle of the road-muziek), Light M (lichte muziek), Classics (klassieke muziek), Other M (overige muziek), No type (geen van deze types).

Radiotekst (RT): In het display verschijnen tekstboodschappen.

Ontvangen van een RDS-radiozender

- Stem af op een radiozender op de FM-band.
→ Als de radiozender een RDS-zender is dan verschijnen in het display het RDS-symbool (**RDS**) en de naam van de radiozender.

Om de RDS-informatie te bekijken

- Druk herhaaldelijk op **RDS** op de afstandsbediening om te kiezen uit de volgende soorten informatie (indien aanwezig): NAAM VAN DE ZENDER → PROGRAMMATYPE → RADIOTEKST → ZENDERFREQUENTIE → NAAM VAN DE ZENDER ...

Opmerkingen:

- Als de zender waarop u afgestemd heeft geen RDS-signaal uitzendt of geen RDS-zender is dan verschijnt in het display "NO RDS" (geen RDS).
- Als er geen RDS-tekstboodschappen beschikbaar zijn op de RDS-zender dan verschijnt in het display "NO RDS TEXT" (geen RDS-tekst).



Radio-ontvangst

RDS-tijd

Er zijn RDS-zenders die om de minuut de juiste tijd doorgeven.

Instellen van de RDS-tijd

- 1 Houd **CLOCK** op de afstandsbediening ingedrukt.
→ "00:00" of de huidige tijd begint te knipperen.
- 2 Druk op **RDS** op de afstandsbediening.
→ In het display verschijnt "SEARCH RDS TIME" (RDS-tijd wordt gezocht).
→ Wanneer de RDS-tijd ontvangen wordt, verschijnt in het display "RDS TIME" (RDS-tijd). De juiste tijd wordt gedurende 2 seconden weergegeven en wordt automatisch opgeslagen.
→ Als de RDS-zender binnen 90 seconden de RDS-tijd niet uitstuurt dan verschijnt in het display "NO RDS TIME" (geen RDS-tijd).

Opmerking:

– Sommige RDS-zenders geven om de minuut de tijd door. De nauwkeurigheid van de doorgegeven tijd hangt af van de RDS-zender in kwestie.

Nieuwsberichten (NEWS) (enkel beschikbaar bij RDS-zenders)

Als het programmatype News (nieuwsberichten) herkend wordt bij een RDS-zender dan wordt de tuner automatisch ingeschakeld.

BELANGRIJK!

U kunt de NEWS-functie inschakelen vanuit stand-by, vanuit het demonstratieprogramma of vanaf elk bronapparaat behalve vanaf de tuner of vanuit de energiebesparende stand-by-stand.

Om de NEWS-functie in te schakelen

- 1 Druk op **NEWS** op de afstandsbediening.
→ In het display verschijnen "NEWS" en het NEWS-symbool (**[NEWS]**).
→ Het systeem zoekt de eerste 5 geprogrammeerde zenders af en wacht tot het programmatype News (nieuws) beschikbaar wordt bij één van deze RDS-zenders.

- Als geen RDS-zender gevonden is onder de eerste 5 geprogrammeerde zenders dan wordt de NEWS-functie uitgeschakeld.
→ In het display verschijnt "NO RDS NEWS" (geen RDS-nieuws) en **[NEWS]** verdwijnt uit het display.
- 2 Wanneer een nieuwsuitzending gevonden wordt dan schakelt het systeem automatisch de tuner in.
→ **[NEWS]** begint te knipperen.
- Aan het einde van het nieuwsbericht schakelt het systeem het laatst gekozen bronapparaat in en laat het verder gaan waar het gebleven was (bijvoorbeeld als het systeem, voor het ontvangen van de uitzending, nummer 5 van cd 1 aan het afspelen was dan gaat het afspelen daar verder).

Opmerkingen:

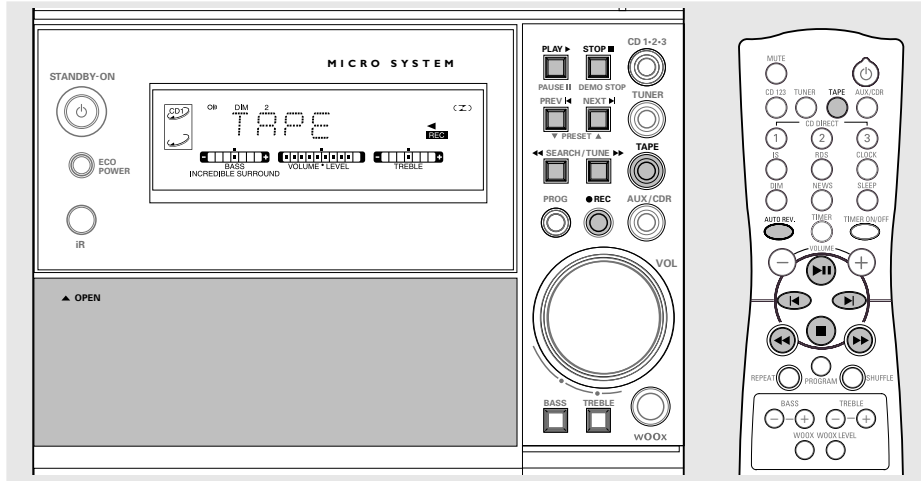
- De tuner mag niet ingeschakeld zijn als u de NEWS-functie kiest.
- Terwijl de NEWS-functie aan het zoeken is, wordt het bronapparaat dat speelt niet onderbroken.
- Voor u de NEWS-functie inschakelt, moet u ervoor zorgen dat de eerste 5 geprogrammeerde zenders RDS-zenders zijn.
- Als de NEWS-functie ingeschakeld wordt dan werkt deze op dat moment slechts één keer.
- De NEWS-functie werkt niet wanneer u een opname aan het maken bent.

Om de NEWS-functie uit te schakelen

- Druk opnieuw op **NEWS** of druk op **TUNER** om de tuner te kiezen.
- Druk tijdens een nieuwsbericht op één van de andere bronkeuzetoetsen om het bijbehorende bronapparaat in te schakelen.



Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

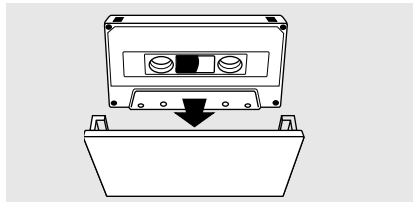


BELANGRIJK!

- Controleer voor het afspelen van een cassette of de band van de cassette goed strak zit en span die indien nodig aan met een potlood. Als de band niet strak zit, kan deze vast komen te zitten in het mechanisme of breken.
- De band van C-120-cassettes is erg dun en kan gemakkelijk vervormd of beschadigd worden. Het is dan ook beter ze niet te gebruiken in dit systeem.
- Bewaar de cassettes op kamertemperatuur en houd ze uit de buurt van magnetische velden (bijvoorbeeld van een transformator, tv of luidspreker).

Afspelen van een cassette

- 1 Druk op **TAPE** om het cassettedeck te kiezen.
 - 2 Druk op **▲ OPEN** om het cassettevak te openen.
 - 3 Plaats een bespeelde cassette in het vak en sluit het cassettevak.
- Plaats de cassette met de open kant naar beneden en de volle spoel links.



- 4 Druk op **PLAY ▶ (▶▶)** om het afspelen te starten.
→ In het display verschijnt "TAPE" met de afspelrichting.

Om het afspelen te beëindigen

- Druk op **■**.

Om te wisselen van kant

- Druk op **◀** of **▶**.
→ In het display verschijnt **◀** (achterkant) of **▶** (voorkant) afhankelijk van de gekozen kant.

Om de manier van afspelen te wijzigen

- Druk herhaaldelijk op **AUTO REV.** op de afstandsbediening om te kiezen uit de verschillende manieren van afspelen.
 - ◡ : één kant van de cassette wordt eenmaal afgespeeld.
 - ◩ : beide kanten worden eenmaal afgespeeld.
 - ◪ : beide kanten van de cassette worden keer op keer herhaald met een maximum van 10 keer of tot u op **■** drukt.



Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Om snel terug of vooruit te spoelen tijdens het afspelen

- Houd ◀ of ▶ ingedrukt tot u de gewenste passage bereikt heeft en laat dan los.
→ De cassette gaat verder met afspelen.
- Het snel terug- of vooruitspoelen wordt automatisch beëindigd aan het eind van de cassette.
→ Tijdens het zoeken wordt het geluid zachter gezet.

Om snel terug of vooruit te spoelen als het cassettedeck stilstaat

- 1 Druk op ◀ of ▶.
- 2 Druk op ■ wanneer u de gewenste passage bereikt heeft.

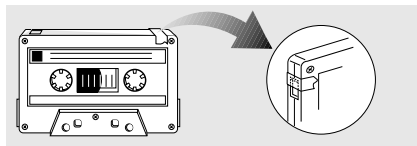
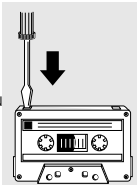
Nederlands

Opmerking:

– Tijdens het terug- of vooruitspoelen van de cassette kunt u ook tegelijk een ander apparaat kiezen (bijvoorbeeld CD, TUNER of AUX).

Algemene informatie over opnemen

- Gebruik voor het opnemen enkel cassettes van het IEC-type I (normaal) of van het IEC-type II (CrO₂).
- Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld, ongeacht de volume-, INCREDIBLE SURROUND-, BASS/TREBLE- of andere instellingen.
- Aan het begin en einde van de cassette zit een stukje aanloopband. Daardoor wordt op het begin en op het einde van de cassette gedurende zes tot zeven seconden niets opgenomen.
- Om te voorkomen dat u per ongeluk een cassette wist, kunt u het lipje op de linkerbovenhoek van de cassettekant die u wilt beveiligen uitbreken.
- Als in het display "CHECK TAPE" (controleer cassette) verschijnt dan is het beveiligingslipje uitgebroken. Plak dan een stukje doorzichtig plakband over de opening. Let erop dat u de detectieopening voor CrO₂-cassettes niet bedekt met plakband.




BELANGRIJK!

Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.

Vorbereidingen voor het opnemen

- 1 Druk op **TAPE** om het cassettedeck te kiezen.
- 2 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in het cassettedeck.
- 3 Druk op ◀ of ▶ om de kant te kiezen waarop u wilt opnemen.
→ ◀ verschijnt in het display in geval van de achterkant.
→ ▶ verschijnt in het display in geval van de voorkant.
- 4 Druk herhaaldelijk op **AUTO REV.** op de afstandsbediening om de manier van opnemen te kiezen.
→  om op slechts één kant op te nemen.
→  om op beide kanten op te nemen.
- 5 Zet het bronapparaat dat u wilt opnemen klaar:
CD 1•2•3 – plaats de cd(s) in de speler;
TUNER – stem af op de gewenste radiozender;
AUX – sluit een extern apparaat aan.

Tijdens het opnemen

-  begint te knippen.
- Het is niet mogelijk om te wisselen van cassettekant.
- Het is niet mogelijk om naar een ander apparaat te luisteren.
- Het is niet mogelijk om de timer-functie in te schakelen.

Opnemen met één druk op de knop

- 1 Druk op **CD 1•2•3, TUNER** of **AUX** om het bronapparaat te kiezen.
- 2 Start het afspelen op het gekozen apparaat.
- 3 Druk op ● **REC** om het opnemen te starten.

Om het opnemen te beëindigen

- Druk op ■ op het systeem.

Opmerking:

– Opnemen met één druk op de knop is niet mogelijk als u **TAPE** gekozen heeft; in het display verschijnt dan "SELECT SOURCE" (kies een bron).



Bediening van/ opnemen op het cassetdeck

Synchroon starten bij opnemen van een cd

- 1 Druk op **CD 1-2-3** om de cd te kiezen.
- Druk op **◀** of **▶** om het nummer te kiezen waarmee u de opname wilt starten.
- U kunt de volgorde waarin u de nummers wilt opnemen programmeren (zie "Bediening van de cd-speler - Programmeren van cd-nummers").
- 2 Druk op **● REC** om het opnemen te starten.
→ De cd begint automatisch te spelen.

Om een ander nummer te kiezen tijdens het opnemen

- 1 Druk op **PAUSE II (▶ II)** om de opname te onderbreken.
- 2 Druk op **◀** of **▶** om het gewenste nummer te kiezen.
- 3 Druk op **PLAY ▶ (▶ II)** om het opnemen te hervatten.

Om het opnemen te beëindigen

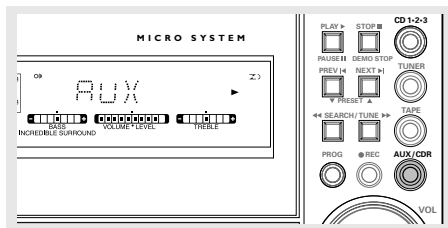
- Druk op **■**.
→ Het opnemen en het afspelen van de cd worden tegelijk beëindigd.

Digitaal opnemen via Digital Out

Voor digitale cd-opnames, zie de gebruiksaanwijzing van de cd-recorder, digitaal audio-apparaat enzovoort.

Nederlands

Externe apparaten



Luisteren naar een extern apparaat

- 1 Sluit de audio-uitgangen van het externe apparaat (tv, videorecorder, laserdiskspeler, DVD-speler of cd-recorder) aan op de ingangen AUX/CDR IN van uw systeem.
- 2 Druk herhaaldelijk op **AUX/CDR** om CDR of de normale AUX te kiezen.
→ In het display verschijnt "CDR" of "AUX".

- Als het geluid van het externe apparaat vervormd is, kies van CDR voor het beluisteren.

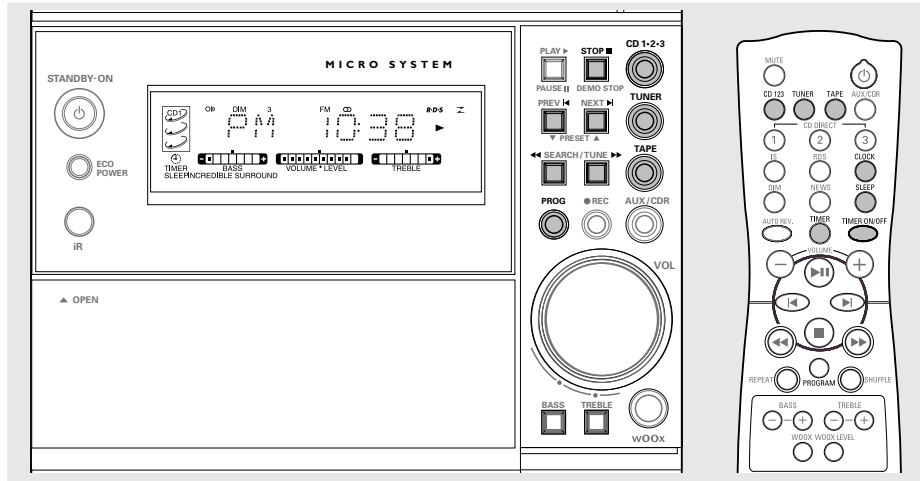
Opmerkingen:

- Wij raden u aan niet tegelijkertijd hetzelfde apparaat te beluisteren en op te nemen.
- U kunt blijven gebruik maken van alle geluidsinstellingen (bijvoorbeeld IS of BASS/TREBLE).
- Zie de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat voor meer details.

Voor opnemen, zie het hoofdstuk "Bediening van/ opnemen op het cassetdeck".



Klok/Timer



Nederlands

BELANGRIJK!

Als het systeem in de energiebesparende stand-by-stand staat, kunt u de klok en de timer niet bedienen.

Instellen van de klok

De klok kan ingesteld worden op het 12-uurs- of het 24-uurssysteem (bijvoorbeeld "FM 12:00" of "00:00")

- 1 Houd **CLOCK** op de afstandsbediening ingedrukt tot in het display de tijd begint te knipperen.
- 2 Druk herhaaldelijk op **PROG** op het systeem om het uursysteem te kiezen.
→ Als u het 12-uurssysteem kiest, begint "FM XX:XX" te knipperen.
→ Als u het 24-uurssysteem kiest, begint "XX:XX" te knipperen.
- 3 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** op het systeem om het uur in te stellen.
- 4 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** op het systeem om de minuten in te stellen.
- 5 Druk nogmaals op **CLOCK**.
→ De klok begint te lopen.

Om te beëindigen zonder de instellingen op te slaan

- Druk op **■** op het systeem.

Opmerkingen:

- De klokinstellingen worden gewist als de stekker uit het stopcontact gehaald wordt of in geval van een stroomonderbreking.
- Als tijdens het instellen van de klok gedurende 90 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het instellen van de klok automatisch beëindigd.
- Voor het instellen van de tijd met het RDS-signaal, zie "Radio-ontvangst - RDS-tijd".

Lezen van de klok

Als één van de apparaten ingeschakeld is, kunt u kiezen tussen weergeven van de klok of weergeven van het normale display (behalve in de energiebesparende stand-by-stand). Als het systeem in stand-by staat dan wordt automatisch de tijd weergegeven.

- Druk herhaaldelijk op **CLOCK** op de afstandsbediening om te kiezen tussen weergeven van de tijd en weergeven van het normale display.
→ Bij het klok-display wordt de tijd weergegeven. Als de klok nog niet ingesteld is dan verschijnt in het display "--:--".

Opmerking:

- Als u op één van de toetsen drukt tijdens het weergeven van de klok dan geeft het display kort de bijbehorende informatie weer.



Klok/Timer

Instellen van de timer


De cd-speler, tuner of cassettedeck kunnen op een ingestelde tijd automatisch ingeschakeld worden; zo kan het systeem als wekker dienen.

BELANGRIJK!

- **Controleer of de klok juist staat voor u de timer instelt.**
- **Eens de timer ingesteld is, blijft deze ingeschakeld.**
- **De timer start niet als er een opname bezig is.**
- **Als het systeem met de timer ingeschakeld wordt dan staat het volume eerst op minimum en wordt vervolgens steeds harder tot op het niveau waarop het het laatst stond.**

- 1 Houd **TIMER** op de afstandsbediening langer dan **twee seconden**.
 - "AM 12:00" of "00:00" of de laatste timerinstelling begint te knipperen.
 - **TIMER**  begint te knipperen.
 - De laatst gekozen bron brandt terwijl de andere bronapparaten knipperen.
- 2 Druk op **CD 1•2•3**, **TUNER** of **TAPE** om de gewenste bron te kiezen.
 - Zorg ervoor dat het bronapparaat klaar staat.
CD 1•2•3 – Plaats de cd(s) in het apparaat. Wilt u vanaf een bepaald nummer starten, stel dan een programma samen (zie "Bediening van de cd-speler - Programmeren van cd-nummers").
TUNER – stem af op de gewenste radiozender.
TAPE – plaats een bespeelde cassette in het cassettedeck.
- 3 Druk herhaaldelijk op **◀◀** of **▶▶** op het systeem om het uur in te stellen van de tijd waarop de timer moet starten.
- 4 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** op het systeem om de minuten in te stellen van de tijd waarop de timer moet starten.
- 5 Druk op **TIMER** om de starttijd op te slaan.
 - In het display verschijnt "TIMER ON" gevolgd door de tijd waarop de timer ingesteld is "XX:XX" en vervolgens het gekozen bronapparaat.
 - **TIMER**  blijft in het display staan.
 - Op de ingestelde tijd begint het gekozen bronapparaat te spelen.

Om te beëindigen zonder de instellingen op te slaan

- Druk op  op het systeem.

Opmerkingen:

- *Als het gekozen bronapparaat (CD) niet beschikbaar is op het moment dat de timer de ingestelde tijd bereikt dan wordt automatisch de TUNER gekozen.*
- *Als tijdens het instellen van de timer gedurende 90 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het instellen van de timer automatisch beëindigd.*

Om de timer te controleren

- Druk op **TIMER** op de afstandsbediening.
 - Als de timer ingeschakeld is dan verschijnen in het display de timerinstellingen en informatie over het gekozen bronapparaat.
 - Als de timer uitgeschakeld is dan verschijnt in het display "OFF" (uit).

Om de timer in/ uit te schakelen

- Druk herhaaldelijk op **TIMER ON/OFF** op de afstandsbediening.
 - Als de timer ingeschakeld is dan worden de laatste timerinstellingen gedurende enkele seconden in het display weergegeven en verschijnt in het display **TIMER** .
 - Indien de timer uitgeschakeld is dan verschijnt in het display "OFF" (uit).

Inslapen met de timer

Met deze functie kunt u een bepaalde tijdsduur kiezen waarna het systeem automatisch stand-by schakelt.

- 1 Druk herhaaldelijk op **SLEEP** op de afstandsbediening om de tijdsduur te kiezen.
 - U kunt kiezen uit de volgende instellingen (de duur in minuten):
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...
 - In het display verschijnt "SLEEP XX" of "OFF" (uit). "XX" is de tijd in minuten.

Nederlands



Klok/Timer

2 Als u de gewenste tijdsduur bereikt heeft, drukt u op de toets **SLEEP** om te stoppen.

→ In het display verschijnt **SLEEP**, behalve als u "OFF" (uit) gekozen heeft.

→ De timer is nu ingesteld voor het inslapen. Voor het systeem stand-by geschakeld wordt, worden de laatste 10 seconden in het display afgeteld.

"SLEEP 10" → "SLEEP 9".... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Als het inslapen met de timer loopt

Om de resterende tijd te zien

- Druk **eenmaal** op **SLEEP**.

Om de tijdsduur te wijzigen

- Druk **tweemaal** op **SLEEP**.

→ In het display verschijnt de resterende tijd gevolgd door de verschillende tijdsduren die mogelijk zijn.

Om de inslaapfunctie van de timer uit te schakelen

- Druk herhaaldelijk op **SLEEP** tot in het display "OFF" (uit) verschijnt, of druk op de toets **STANDBY ON**.

Nederlands

Onderhoud

Schoonmaken van het systeem

- Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Schoonmaken van de cd's

- Als een cd vuil geworden is, maak die dan schoon met een poetsdoek. Wrijf de cd vanuit het midden schoon. Wrijf niet in cirkelvormige bewegingen.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner; reinigers die in de handel verkrijgbaar zijn of antistatische sprays die bedoeld zijn voor analoge platen.

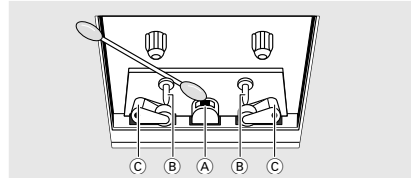


Schoonmaken van de cd-lens

- Na langdurig gebruik kan zich vuil en stof verzamelen op de cd-lens. Voor een goede afspeelkwaliteit dient de lens schoongemaakt te worden met Philips-lensreiniger of met een ander reinigingsmiddel dat in de handel verkrijgbaar is. Volg de aanwijzingen die bij de lensreiniger zitten.

Schoonmaken van de koppen en de bandgeleiders

- Voor een goede opname- en afspeelkwaliteit moet u de koppen (A), de toonas(sen) (B) en de aandrukrol(len) (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik schoonmaken.
- Gebruik een wattenstaafje met een beetje reinigingsvloeistof of alcohol.
- U kunt de koppen ook schoonmaken door een schoonmaakcassette eenmaal af te spelen.



Demagnetiseren van de koppen

- Gebruik een demagnetiseercassette die u bij uw leverancier kunt verkrijgen.



Technische gegevens

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	
MC-70	2 x 100 W MPO
.....	2 x 50 W RMS ⁽¹⁾
MC-50	2 x 50 W MPO
.....	2 x 25 W RMS ⁽¹⁾
Signaal/ruisverhouding	≥ 75 dBA (IEC)
Frequentiebereik	50 – 20000 Hz, –3 dB
Ingangsgevoeligheid	
AUX In / CDR In	500 mV / 1V
Uitgangen	
Luidsprekers	≥ 6 Ω
Hoofdtelefoon	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer Out	1,3 V ±2dB, > 22000 Ω
Digital Out	IEC 958, 44,1 kHz
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

CD-SPELER

Aantal programmeerbare nummers	40
Frequentiebereik	20 – 20000 Hz
Signaal/ruisverhouding	≥ 76 dBA
Kanaalscheiding	≥ 79 dB (1 kHz)
Totale harmonische vervorming < 0,02% (1 kHz)	

TUNER

FM-bereik	87,5 – 108 MHz
MW-bereik	531 – 1602 kHz
LW-bereik	153 – 279 kHz
Aantal programmeerbare zenders	40
Antennes	
FM	75 Ω-draadantenne
AM	raamantenne

CASSETTEDECK

Frequentiebereik	
CrO ₂ -cassettes (type II)	
.....	60 – 15000 Hz (–5 dB)
NORMAL-cassettes (type I)	
.....	60 – 15000 Hz (–5 dB)
Signaal/ruisverhouding	
CrO ₂ -cassettes (type II)	≥ 50 dBA
NORMAL-cassettes (type I)	≥ 47 dBA
Jengel	≤ 0,4% DIN

LUIDSPREKERS

Voor links/rechts

MC-70	
Systeem	2-weg; basreflex
Impedantie	6 Ω
wOOx	1 x 5" top firing wOOx-luidspreker
Woofer (lage tonen) 1 x 5,25" metalen conussen	
Tweeter (hoge tonen)	1 x 1" ferrovloeistof
Afmetingen (b x h x d) .	180 x 264 x 215 (mm)
Gewicht	2,74 kg per stuk

MC-50

Systeem	2-weg; basreflex
Impedantie	6 Ω
Woofer (lage tonen) 1 x 5,25" metalen conussen	
Tweeter (hoge tonen)	1 x 1" ferrovloeistof
Afmetingen (b x h x d) .	180 x 244 x 215 (mm)
Gewicht	2,62 kg per stuk

ALGEMEEN

Materiaal/afwerking	polystyreen/metaal
Netspanning	220 – 230 V / 50 Hz
Stroomverbruik	
Ingeschakeld	
MC-70	80 W
MC-50	66 W
Stand-by	
MC-70	15 W
MC-50	15 W
Stand-by, energiebesparende stand	
MC-70/MC-50	< 1 W
Afmetingen (b x h x d) ...	175 x 244 x 322 (mm)
Gewicht (zonder luidsprekers)	
MC-70	5,09 kg
MC-50	5,08 kg

Wijzigingen van de technische gegevens en de uitvoering voorbehouden.

Nederlands



Verhelpen van storingen

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem in reparatie geeft. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

Probleem

Oplossing

BEDIENING VAN DE CD-SPELER

In het display staat "NO DISC" (geen cd).

- Plaats een cd in het apparaat.
- Controleer of de cd niet ondersteboven in lade ligt.
- Wacht tot de condens van de lens verdwenen is.
- Vervang de cd of maak deze schoon, zie "Onderhoud".

In het display staat "DISC NOT FINALIZED" (cd niet afgesloten).

- Gebruik een CD-R(W) of CD-R die afgesloten is.

RADIO-ONTVANGST

Slechte radio-ontvangst.

- Als het signaal te zwak is, richt dan de antenne of sluit een buitenantenne aan voor een betere ontvangst.
- Zet het mini-hifi-systeem verder van uw tv of videorecorder af.

BEDIENING VAN/ OPNEMEN OP HET CASSETTEDECK

Opnemen of afspelen lukt niet.

- Maak de onderdelen van het cassettedeck schoon, zie "Onderhoud".
- Gebruik enkel NORMAL-cassettes (IEC I) of cassettes van het IEC-type II (CrO₂).
- Plak een stukje plakband over de opening waarvan het lipje ontbreekt.

Het cassettevak gaat niet open.

- Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.

Nederlands



Verhelpen van storingen

ALGEMEEN

Het systeem reageert niet als er een toets ingedrukt wordt.	<ul style="list-style-type: none">– Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.
Geen of slecht geluid.	<ul style="list-style-type: none">– Stel het volume in.– Maak de hoofdtelefoon los.– Controleer of de luidsprekers goed aangesloten zijn.– Controleer of het afgestripte uiteinde van de luidsprekerkabel vastgeklemd is.
Het linker- en rechterkanaal zijn verwisseld.	<ul style="list-style-type: none">– Controleer de aansluitingen en de plaats van de luidsprekers.
De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.	<ul style="list-style-type: none">– Kies het juiste apparaat (bijvoorbeeld CD of TUNER) voor u op een functietoets drukt (▶, ◀, ▶).– Breng de afstandsbediening dichterbij het systeem.– Plaats de batterijen met de polariteit (+/- tekens) zoals aangegeven.– Vervang de batterijen.– Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor van het systeem.
De timer werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">– Stel de klok juist in.– Druk op TIMER ON/OFF om de timer in te schakelen.– Als er een opname bezig is, beëindig die dan.
Niet alle verlichting brandt.	<ul style="list-style-type: none">– Druk op DIM om de display-instelling DIM OFF te kiezen.
De instellingen van de klok/ timer zijn gewist.	<ul style="list-style-type: none">– De stroom is uitgevallen of de stekker is uit het stopcontact gehaald. Stel de klok/timer opnieuw in.
Er verschijnt automatisch informatie in het display en de toetsen beginnen te knipperen.	<ul style="list-style-type: none">– Houd DEMO STOP op het systeem ingedrukt om het demonstratieprogramma uit te schakelen.

Nederlands